



Mediji i informiranje

Opći sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 97/16
U Luxembourg 15. rujna 2016.

Presude u predmetima T-340/14
Andrij Kljujev/Vijeće, T-346/14, Viktor Fedorovič Janukovič/Vijeće i T-348/14
Oleksandr Viktorovič Janukovič/Vijeće

Opći sud EU-a potvrdio zamrzavanje financijskih sredstava trojice Ukrajinaca, među kojima i Viktoru Janukoviču, bivšem predsjedniku Ukrajine, za razdoblje od 6. ožujka 2015. do 6. ožujka 2016.

Poništio je, međutim, zamrzavanje financijskih sredstava za razdoblje od 6. ožujka 2014. do 5. ožujka 2015. zbog nepoštovanja kriterija za uvrštavanje

Vijeće je 5. ožujka 2014., kao odgovor na ukrajinsku krizu koja je započela krajem 2013., odlučilo zamrznuti financijska sredstva i gospodarske izvore osoba za koje je utvrđeno da su odgovorne za zloupotrebu ukrajinskih državnih sredstava.

Viktor Fedorovič Janukovič i Andrij Kljujev, koji su obnašali dužnost predsjednika Ukrajine odnosno dužnost voditelja ureda predsjednika, kao i jedan od sinova V. F. Janukoviča (Oleksandr Viktorovič Janukovič) uvršteni su za razdoblje od 6. ožujka 2014. do 5. ožujka 2015. na popis osoba na koje se odnosi zamrzavanje financijskih sredstava zbog toga što se protiv njih u Ukrajini vodi istraga zbog kaznenih djela povezanih sa zloupotrebom ukrajinskih državnih sredstava i njihovim nezakonitim prijenosom izvan Ukrajine.

Zamrzavanje financijskih sredstava određeno u odnosu na te osobe od 6. ožujka 2015. produljeno je za jednu godinu s drukčijim razlozima za uvrštavanje. Zamrzavanje je tada obrazloženo činjenicom da su protiv trojice dotičnih Ukrajinaca ukrajinska tijela pokrenula kazneni postupak zbog zloupotrebe državnih sredstava ili izvora.

V. F. i O. V. Janukovič (otac i sin) i A. Kljujev pokrenuli su pred Općim sudom Europske unije postupak kako bi osporili zamrzavanje svojih financijskih sredstava za razdoblje od 6. ožujka 2014. do 5. ožujka 2015. Nakon toga su izmijenili svoje zahtjeve kako bi također dobili poništenje zamrzavanja za razdoblje od 6. ožujka 2015. do 6. ožujka 2016.¹

U svojim današnjim presudama Opći sud je djelomično prihvatio tužbu trojice Ukrajinaca i poništio zamrzavanje financijskih sredstava koje je u odnosu na njih određeno za razdoblje od 6. ožujka 2014. do 5. ožujka 2015. Međutim, Opći sud je potvrdio zamrzavanje financijskih sredstava određeno za razdoblje od 6. ožujka 2015. do 6. ožujka 2016.

Kad je riječ o prvom razdoblju, Opći sud je utvrdio da je, kao među ostalim u predmetima Portnov² i Azarov³, Vijeće utvrdilo da su trojica Ukrajinaca odgovorna za zloupotrebu sredstava samo na temelju dopisa od 3. ožujka 2014. Ureda glavnog državnog odvjetnika, u kojem je naznačeno da je nakon istraga pokrenutih u odnosu na te osobe „moguće utvrditi zloupotrebu državnih sredstava u značajnim iznosima i njihov naknadni nezakoniti prijenos izvan Ukrajine“. Opći sud smatra da taj dopis ne pruža nikakvo pojašnjenje o činjenicama koje se posebno stavljaju na teret trojici Ukrajinaca ni o njihovoj odgovornosti.

¹ Zamrzavanje financijskih sredstava u odnosu na njih je nakon toga produljeno za još godinu dana, do 6. ožujka 2017. Protiv tog novog produljenja tužbu su podnijeli Viktor Fedorovič Janukovič (predmet [T-244/16](#)), Andrij Kljujev (predmet [T-240/16](#)) i Oleksandr Viktorovič Janukovič (predmet [T-245/16](#)).

² Presuda Općeg suda od 26. listopada 2015., Andrij Portnov/Vijeće ([T-290/14](#), vidjeti također PM [br. 129/15](#)).

³ Presuda Općeg suda od 28. siječnja 2016., Mikola Janovič Azarov/Vijeće ([T-331/14](#), vidjeti također PM [br. 7/16](#)).

Slijedom toga, Opći je sud zaključio da zamrzavanje sredstava trojice Ukrajinaca nije bilo u skladu s kriterijima za uvrštavanje te ga je stoga poništio za razdoblje od 6. ožujka 2014. do 5. ožujka 2015.

Kad je riječ o drugom razdoblju, od 6. ožujka 2015. do 6. ožujka 2016., Opći sud je zaključio da najprije treba provjeriti odgovaraju li kriteriji za uvrštavanje koji se odnose na osobe za koje je utvrđeno da su odgovorne za zloupotrebu sredstava ukrajinske države cilju jačanja i podupiranja vladavine prava u Ukrajini. Međutim, iako se ne može isključiti da određena ponašanja u pogledu radnji zloupotrebe državnih sredstava mogu ugroziti vladavinu prava, ne može se prihvatiti da svaka zloupotreba državnih sredstava opravdava intervenciju Unije.

U tom smislu, kriterij za uvrštavanje može se smatrati sukladnim pravnom poretku Unije samo ako mu je moguće dati smisao koji je spojiv sa zahtjevima nadređenih pravila koje mora poštovati, i konkretnije s ciljem jačanja i podupiranja pravne države u Ukrajini.

Stoga, Opći sud je ocijenio da kriterij za uvrštavanje treba tumačiti na način da ne obuhvaća, u apstraktnom smislu, svaki čin zloupotrebe državnih sredstava, nego se odnosi na zloupotrebe državnih sredstava ili izvora kod kojih, s obzirom na iznos ili vrstu zloupotrijebljenog sredstva ili izvora ili kontekst u kojem su se dogodile, u najmanju ruku postoji mogućnost ugrožavanja institucionalnih i pravnih temelja Ukrajine (među ostalim načela zakonitosti, načela zabrane proizvoljnosti izvršnih ovlasti, načela djelotvornog sudskog nadzora, načela jednakosti pred zakonom) i, naposljetku, ugrožavanja poštovanja vladavine prava u toj zemlji. Tako protumačen, kriterij za uvrštavanje sukladan je i proporcionalan relevantnim ciljevima Ugovora o EU-u.

Zatim, Opći sud je utvrdio da se Vijeće, kako bi utemeljilo donošenje mjera ograničavanja usmjerenih protiv trojice Ukrajinaca, oslonilo na više dopisa ukrajinskih tijela od 10. listopada 2014. i 30. prosinca 2014. U tim dopisima izvještava se o razvoju događaja u raznim istragama u pogledu trojice Ukrajinaca te pruža dostatan dokaz zbog toga što se, na dan produljenja zamrzavanja financijskih sredstava u ožujku 2015., protiv tih osoba vodio kazneni postupak zbog zloupotrebe državnih sredstava ili izvora. Osim toga, Opći sud naglašava da, uzimajući u obzir činjenicu da su mjere smještene u kontekst u kojem je jedan nezanemariv dio bivše ukrajinske vladajuće strukture osumnjičen za počinjenje teških kaznenih djela prilikom upravljanja državnim sredstvima i s obzirom na funkcije koje su trojica Ukrajinaca obnašala unutar te vladajuće strukture, zamrzavanje financijskih sredstava u odnosu na njih djelotvorno pridonosi olakšavanju kaznenog progona zbog zloupotrebe državnih sredstava koja je počinjena na štetu ukrajinskih institucija i omogućuje povrat koristi tih zloupotreba.

Konačno, Opći sud je zaključio da je produljenje zamrzavanja financijskih sredstava trojice Ukrajinaca, na temelju podataka dostavljenih u dopisima od 10. listopada 2014. i 30. prosinca 2014., u skladu s kriterijima za uvrštavanje, kako je protumačeno u svjetlu cilja jačanja i podupiranja vladavine prava u Ukrajini.

NAPOMENA: Protiv odluke Općeg suda može se, u roku od dva mjeseca od njezina priopćenja, Sudu podnijeti žalba ograničena na pravna pitanja.

NAPOMENA: Tužba za poništenje služi za poništenje akata institucija Unije koji su protivni pravu Unije. Pod određenim uvjetima države članice, europske institucije i pojedinci mogu podnijeti tužbu za poništenje Sudu ili Općem sudu. Ako je tužba osnovana, akt se poništava. Dotična institucija mora popuniti eventualnu pravnu prazninu nastalu poništenjem akta.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Opći sud.

Cjelovit tekst presuda ([T-340/14](#), [T-346/14](#) i [T-348/14](#)) objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708

Snimke s objave presude nalaze se na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106